

The background of the page is composed of two overlapping circles. The larger circle is a light green color, and the smaller circle, which is positioned on the left side, is a darker teal color. The text is centered within the teal circle.

Tea
Кодекс на
поведение на
доставчика

Teva Pharmaceutical Industries Ltd. (по-нататък наричана „Teva“) поддържа високи етични стандарти за провеждане на бизнес и го прави в съответствие с всички държавни и индустриални стандарти, закони, правила и наредби, както и с вътрешните политики на Teva. Teva очаква същия ангажимент от доставчиците.

Teva разполага с цялостна екологична, социална и управленска стратегия, която се фокусира върху смятани за критични за бизнеса и заинтересованите страни области.



Доставчиците трябва да са запознати с екологичните, социалните и управленските цели на Teva за 2030 г. (налични чрез нашия [уебсайт](#) за екологичната, социална и управленска стратегия) и да подкрепят Teva в постигането им.

Нашият Етичен кодекс за доставчиците определя основните принципи и очаквания на Teva към доставчиците и снабдителите, които имат или желаят да установят и поддържат делови взаимоотношения с Teva. Той съдържа също връзки към политики и позиции, които се отнасят за доставчиците на Teva.

Като цяло всички доставчици на Teva трябва да:

- разбират и спазват настоящия Етичен кодекс за доставчиците и свързани с него политики или позиции;
- поддържат документацията, необходима за доказване на подобно съответствие;
- съобщават незабавно на Teva за всякакви пропуски в съответствието с настоящия Етичен кодекс на доставчиците, всяко събитие, което влияе на това съответствие или всяко друго събитие, което потенциално засяга Teva, продуктите на Teva и/или съответствието на доставчиците с приложимите споразумения за доставки или договори за техническо изпълнение на дейности, свързани с качеството, сключен с Teva;
- съобщават незабавно на Teva за всяка значима проверка или регулаторен проблем с национални или международни здравни органи;
- позволяват на Teva или на наше упълномощено лице да провежда необходими одити на съоръжения, системи и/или документи, свързани със съдържанието на

настоящия Етичен кодекс на доставчиците и със свързаните с него политики или позиции;

- прилагат същите принципи спрямо трети страни, с които доставчиците си сътрудничат, посредством собствен етичен кодекс на доставчиците;
- спазват приложимите закони, нормативни изисквания, правила, разпоредби, разрешителни, лицензи, одобрения, заповеди, стандарти, забрани, санкции и изисквания на Teva във всички аспекти, които този Етичен кодекс на доставчиците обхваща;
- спазват [принципите на Инициативата за фармацевтичната верига за доставки \(PSCI\)](#), в която членува Teva;
- се свържат с представител на Teva при всякакви въпроси относно принципите и очакванията, изложени в настоящия Етичен кодекс на доставчиците, чрез **TevaSupplierCodeofConduct@tevapharm.com**.

Доставчиците трябва да провеждат своя бизнес етично и да действат почтено. Доставчиците трябва да разполагат с подходящи политики и системи за борба с корупцията/подкупването и не трябва да се въвличат в корупционни практики, изнудване или практики за присвояване. Освен това доставчиците не трябва да дават или приемат подкупи, нито да допускат участие в други незаконни дейности в търговски или правителствени отношения включително чрез трети страни или посредници и трябва да упражняват справедливи бизнес практики включително точна и достоверна реклама. Доставчиците ще отговарят на следните стандарти:

- **Избягване на конфликти на интереси:** включително ситуации, които представляват или създават впечатление за конфликт между техните интереси и задълженията им към Teva. Доставчиците трябва незабавно да уведомят Teva в писмена форма в случай на потенциален или действителен конфликт на интереси.
- **Спазване на забраната за търгуване с вътрешна информация и използването на информация, която не е публична.**
- **Спазване на антиръстовите закони и разпоредбите за нелоялна конкуренция.**
- **Разпоредби за търговски контрол или контрол на износа:** Доставчиците не трябва да предоставят на Teva никакви материали, продукти, услуги, софтуер или технически данни, които произхождат или някак са били получени пряко или непряко от:
 - изцяло санкционирана държава или територия (в момента това са Кримският регион и Севастопол, Куба, Иран, Северна Корея, Ливан и Сирия); или
 - страна (юридическо лице или физическо лице) или дестинация, обект на режими за санкции или средства за контрол на износа, включително, но не само администрираните от Обединените нации, Съединените американски щати, Израел, Обединеното кралство, Канада и Европейския съюз, където получаването или прехвърлянето от страна на Teva би довело до нарушение на тези режими за санкции или контроли върху износа.
- **Поддържане на ефективен контрол върху бизнеса и точна отчетност, и поддържане** на точни и пълни записи в съответствие с международните счетоводни принципи.
- **Поддържане на целостта на данните за материали и услуги:** документацията, предоставена на Teva, трябва да бъде пълна, последователна и точна.

- Насърчаване на работниците и доставчиците на услуги да **докладват за опасения или незаконни дейности на работното място** без заплахата от отнемане, сплашване или тормоз, чрез осигуряване на правилно разследване и коригиращи действия.
- **Гарантиране на хуманната грижа и третирането на животните за научни изследвания**, чрез придържане към [позицията на Teva относно хуманното отношение към животните](#).
- Акредитиране, когато е приложимо, на всяко **лабораторно сертифициране** с Асоциацията за оценка и акредитация на Laboratory Animal Care International (AAALAC).
- **Антикорупционни разпоредби**: Спазване на [Политиката на Teva за предотвратяване на корупционни практики](#).
- Доставчици, които са **представители на трети страни**, трябва да: i.) подлежат на Надлежна проверка с **цел осигуряване на глобално съответствие**; (ii) спазват стандартите, посочени в [Политиката за надлежна проверка на трети страни](#) на Teva. Свържете се с представител на Teva, за да получите допълнителна информация на ThirdPartyProgramGlobal@tevapharm.com или ThirdPartyProgramEU@tevapharm.com.
- **Фалшиви продукти**: Ако на доставчик бъде предложено да закупи или научи за фалшиви, незаконно отклонени или откраднати продукти в своята верига за доставки, които могат да повлияят на стоките/услугите, които доставчикът предоставя на Teva, същият трябва незабавно да уведоми Teva.
- Доставчици, които смятат, че служител на Teva или физическо или юридическо лице, действащо от името на Teva, е замесено в незаконни или неправомерни действия, трябва незабавно да докладват въпроса на **Службата по почтеност в бизнеса (ОБИ) на Teva**. Поверително се свържете с представител на Teva на www.tevahotline.ethicspoint.com или по имейл на Office.BusinessIntegrity@tevapharm.com.
- **Полезни изкопаеми от зони на конфликт**: Доставчикът трябва да гарантира, че всички части и продукти, доставяни на Teva, не съдържат „Полезни изкопаеми от зони на конфликт“, съгласно [Политиката на Teva за полезните изкопаеми от зони на конфликт](#) включително предприемането на правилни коригиращи действия, ако се изисква от Teva. Освен това, ако доставя на Teva в Европейския съюз, доставчикът трябва да разполага със системи, които отговарят на стандартите, посочени в Насоките на ОИСР по надлежната проверка за отговорни вериги за доставки на полезни изкопаеми от засегнати от конфликти и високорискови зони.

Ние осъществяваме дейността си отговорно и в съответствие с най-високите етични стандарти, включително зачитането на човешките права, както в собственото си производство, така и в цялата ни мрежа за доставки. Доставчиците трябва да спазват етичните трудови практики и процедури. Те не трябва да наемат, използват или по друг начин да се възползват от принудителен, обвързан или задължителен труд, принудителен затворнически труд или трафик на хора. Доставчиците удостоверяват, че продуктите или услугите, предоставяни на Teva, включително материалите, включени в техните продукти, спазват законите относно принудителния труд на държавата или държавите, в които Teva и доставчикът извършват дейност. Доставчиците трябва да наблюдават спазването на тези ангажименти, включително, но не само да преглеждат и изискват същите стандарти от своята собствена верига за доставки. За тази цел доставчиците ще уведомят относно своите политики спрямо принудителния труд ключови заинтересовани лица включително, но не само служители, ръководители, надзорници, други служители, които проследяват веригата за доставки и техните собствени доставчици, когато е приложимо. Доставчиците трябва да отговарят на следните стандарти:

- **Да подкрепят и защитават международно признатите човешки права** и спазват [Позицията на Teva относно човешките права](#), включително подкрепа в духа и разпоредбите на Всеобщата декларация за човешките права и последващи насоки, установени в Ръководните принципи на ООН за бизнеса и правата на човека.
- Да осигуряват работно място без тормоз, насилие, дискриминация, наказателно и/или нечовешко отношение; насърчават приобщаването/многообразието; и да спазват [Позицията на Teva за приобщаване и многообразие](#).
- **Да осигуряват свободно избрана заетост и свобода на придвижване**, като не прилагат подвеждащи практики за набиране на персонал, разрешават достъп от страна на служителите, изпълнителите и подизпълнителите до техните документи за самоличност и позволяват на служителите да напуснат работата си след разумно предизвестие.
- Да спазват **Конвенцията относно минимална възраст и Конвенцията относно най-тежките форми на детския труд на Международната организация на труда**.
- **Залати, придобивки и работно време:** Да съобщават каква е основата, по която се изчислява възнаграждението на работниците и се уверяват, че всяко предоставено от доставчика жилище за работниците отговаря на местните стандарти.

- **Да гарантират поверителността и защитата на личната информация и** спазване на [Политиката за поверителност на данните](#) на Teva. В случай на нарушения незабавно ги докладвайте на Глобалния оперативен център за сигурност на Teva на gsoc@tevapharm.com, +1 973-265-3702 (глобална пряка линия) или +1-877-TEVA-757 (безплатна линия за САЩ).
 - Да събират и съхраняват единствено законно разрешена лична информация, когато за това има легитимна необходимост с оглед провеждане на бизнес с Teva.
 - Да защитават и осигуряват законосъобразното и правилно използване на всяка поверителна информация, принадлежаща на физически лица, дружества или други юридически лица, с които те извършват дейност, включително Teva.
 - Да предприемат мерки за наблюдение и защита на системите, в които се съхранява поверителната информация, включително да предотвратяват вътрешни и външни нарушения на данните/поверителност и процедури за реагиране на такива нарушения.
 - Договорно да задължават трети страни, които имат достъп до информацията, описана в този раздел, да се спазват изискванията за защита на тази информация, както е посочено в този раздел.

Здраве и безопасност

Здравето, безопасността и благосъстоянието на нашите служители и работници в цялата ни мрежа за доставки са от решаващо значение за възможността да доставяме лекарства на пациентите. Доставчиците трябва да спазват [Позицията на Teva относно здравето и безопасността на работното място](#) и да провеждат всякакви дейности с адекватно отношение към безопасността и здравето на своите служители и на широката общественост. Това включва осигуряване на подходящо стопанисване и осигуряване на достъп на работниците до питейна вода. Доставчиците трябва да осигурят безопасна и здравословна работна среда, включително жилища, осигурени от компанията, когато е приложимо. Доставчиците се насърчават да реализират програми с положително влияние върху здравето на своите служители.

- **Да защитават работниците** от излагане на опасности и неоснователно физически натоварващи задачи и да се уверяват, че подходящите лични предпазни средства и работата са в съответствие с всички приложими закони, разпоредби и други изисквания.
- Да разполагат с програми за **безопасност на процесите**, да идентифицират, наблюдават и предотвратяват/контролират излагането на опасности и да осигуряват реакция при изтичане на опасни химически или биологични вещества, ако е приложимо.
- **Да се подготвят и реагират при спешни случаи** чрез планиране на сценарии, внедряване и поддържане на планове за спешни случаи и процедури за реакция.
- **Да предоставят информация за опасностите**, включително за фармацевтичните съединения и материали, осигуряват съответствие и правилно наблюдение чрез документи, като информационни листове за безопасност (ИЛБ).

Околна среда

На фона на нарастващия списък с проблеми, засягащи нашата планета, Teva вярва, че носим отговорност да намалим своето въздействие върху околната среда, включително чрез нашата мрежа за доставки. Доставчиците трябва да работят по екологично отговорен начин, за да сведат до минимум неблагоприятните въздействия върху околната среда, като по този начин спазват [Позицията на Teva относно устойчивостта на околната среда](#). Доставчиците се насърчават да пазят природните ресурси, да избягват използването на опасни материали и да ограничават ползването, да използват повторно и да рециклират. Доставчиците трябва да спазват [Позицията на Teva за антимикробна резистентност](#) и да предоставят информация, ако е необходимо, за да допринесат за постигане на целта на Teva за свеждане до минимум на антимикробното освобождаване в околната среда (Фармацевтични продукти в околната среда – PiE).

Доставчиците трябва да подкрепят целите на Teva за 2030 г. за опазване на околната среда, които включват намаляване на емисиите от парникови газове (ПГ) от Обхват 1 и 2, подобряване на прозрачността на емисиите на парниковите газове от Обхват 3 и изпълнение на ангажиментите на AMR Industry Alliance.

- **Да получават/поддържат и спазват** всички необходими екологични разрешения, разрешителни и лицензи. Да спазват изискванията за регистрация на информация и ограниченията.
- Да създават системи за управление на **отпадъците и емисиите**, за да осигурят безопасно боравене, движение и съхранение/изхвърляне на всички отпадъци, включително оценка, управление, контрол и обработка на всички отпадъци, отпадни води или емисии, с потенциално неблагоприятно въздействие върху хората или околната среда.
- Да правят надлежна проверка на източниците на ключови суровини, за да насърчават законното и устойчиво снабдяване; да обозначават и/или съобщават за всякакви **ограничени вещества, регулирани** чрез различни регулаторни схеми (напр. EU REACH) за рециклиране и изхвърляне; откликват на искания относно състава на веществата в материали/части; проверяват дали растителните/горските материали са добити и внесени/изнесени по законен начин.
- **Да полагат разумни усилия за прозрачност и публично оповестяване** на екологичните, социални и управленски цели и данни, свързани с околната среда, включително да отговарят на исканията за участие в програми за оповестяване (*напр.* въпросниците на CDP във връзка със сигурността на климата/водата).

Системи за управление

Teva цени прозрачността и е поела ангажимент непрекъснато да подобряваме бизнес практиките както в нашите собствени дейности, така и в цялата ни мрежа за доставки. Доставчиците трябва да разполагат със системи и процеси за управление, за да улеснят постоянното усъвършенстване, непрекъснатостта на бизнеса и спазването на всички принципи, описани в този документ.

- Да въвеждат **системи за управление на риска**, за да определят и контролират рисковете във всички области, описани в този документ, включително плановете за непрекъснатост на бизнеса и управление на риска, за да улеснят непрекъснатостта на дейностите.
- Да създават **програми за обучение**, които позволяват на ръководството и работниците да документират и подобряват разбирането и спазването на глобалните принципи, насоки и разпоредби, установени в този документ.
- **Да поддържат открита и директна комуникация** с подходящите бизнес функции на Teva и да внедряват ефективни системи за комуникация между служителите, изпълнителите и техните собствени доставчици.
- **Непрекъснато да подобряват** придържането към правилата чрез поставяне на цели за изпълнение, осъществяване на плановете за изпълнение и предприемане на необходимите действия за коригиране на недостатъци, идентифицирани чрез вътрешни или външни оценки, инспекции и прегледи на управлението.